

Zinaida GEYLIKMAN

*BARON ET CHEVALIER*  
EN FRANÇAIS MÉDIÉVAL

Une étude sémantique  
de noms d'humains  
dans la société féodale



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2022

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>REMERCIEMENTS</b> .....	9
<b>ABRÉVIATIONS</b> .....	11
<b>INTRODUCTION</b> .....	13
1. POINT DE DÉPART ET OBJECTIFS DE L'ANALYSE .....	13
2. CORPUS .....	16
<b>DESCRIPTION GÉNÉRALE DU CORPUS</b> ET JUSTIFICATION DES CHOIX .....	16
<b>RESSOURCES NUMÉRIQUES ET CONSTITUTION DU CORPUS</b> .....	22
3. ÉLÉMENTS DE LA THÉORIE SÉMANTIQUE .....	23
<b>SÉMANTIQUE RÉFÉRENTIELLE</b> .....	23
<b>LE CONTENU SÉMANTIQUE : LES TRAITS</b> .....	25
<b>LE CONTEXTE</b> .....	28
4. DESCRIPTIF DU PROCESSUS DE L'ANALYSE .....	34
CHAPITRE I	
<b>BARON</b> .....	39
1. DONNÉES LEXICOGRAPHIQUES ET RÉSULTATS DES RECHERCHES PRÉCÉDENTES .....	39
<b>DICIONNAIRES DU FRANÇAIS MÉDIÉVAL</b> .....	39
<b>RÉSULTATS DES RECHERCHES SÉMANTIQUES PRÉCÉDENTES</b> .....	41
2. <i>BARON</i> DANS LES CHANSONS DE GESTE .....	42
<b>FORME MINIMALE DU SN : DÉTERMINANT + <i>BER/BARON</i></b> .....	46

<b>BARON EN CO-OCCURRENCE AVEC NOBLE ET AUTRES ADJECTIFS</b>	
DU CHAMP SÉMANTIQUE «NOBLESSE» . . . . .	49
<b>EMPLOI ÉVALUATIF</b> . . . . .	53
<b>BARON DANS LES CHANSONS DE GESTE : BILAN</b> . . . . .	105
3. <b>BARON DANS LES ROMANS</b> . . . . .	106
<b>FORME MINIMALE DU SN : DÉTERMINANT + BER/BARON</b> . . . . .	107
<b>SN TOUS LES BARONS/VOIANT LES BARONS</b> . . . . .	109
<b>BARON DANS LE CONTEXTE DE DÉPENDANCE VASSALIQUE</b> . . . . .	111
<b>BARON DANS LES ROMANS : BILAN</b> . . . . .	117
4. <b>BARON DANS LES CHRONIQUES</b> . . . . .	117
<b>SÉQUENCE «BARON + DE + TOPONYME»</b> . . . . .	119
<b>SÉQUENCE BARONS DE FRANCE</b> . . . . .	123
<b>SÉQUENCE «BARON + DE + SN RÉFÉRANT À UNE DIVISION</b> <b>GÉOGRAPHIQUE OU ADMINISTRATIVE»</b> . . . . .	125
<b>BARON AU SEIN DES ÉNUMÉRATIONS</b> . . . . .	126
<b>BARON DANS LES CHRONIQUES : BILAN</b> . . . . .	137
5. <b>BARON DANS LES TEXTES DOCUMENTAIRES</b> . . . . .	138
<b>EMPLOIS RELEVÉS DANS LES DEUX DOMAINES LINGUISTIQUES</b> . . . . .	138
<b>EMPLOI SPÉCIFIQUE AU FRANÇAIS CONTINENTAL</b> . . . . .	145
<b>EMPLOIS SPÉCIFIQUES AU DOMAINE INSULAIRE</b> . . . . .	149
<b>BARON DANS LES TEXTES DOCUMENTAIRES : BILAN</b> . . . . .	151
6. <b>CONTENU SÉMANTIQUE DE BARON : BILAN</b> . . . . .	151

## CHAPITRE II

<b>CHEVALIER</b> . . . . .	157
1. <b>DONNÉES LEXICOGRAPHIQUES ET RÉSULTATS</b> <b>DES RECHERCHES PRÉCÉDENTES</b> . . . . .	157
<b>DICTIONNAIRES</b> . . . . .	157
<b>RÉSULTATS DES RECHERCHES SÉMANTIQUES PRÉCÉDENTES</b> . . . . .	159
2. <b>CHEVALIER DANS LES CHANSONS DE GESTE</b> . . . . .	159
<b>CO-OCCURRENCE AVEC DES ÉLÉMENTS ÉVALUATIFS</b> . . . . .	161
<b>CO-OCCURRENCE AVEC NOBLE</b> . . . . .	165
<b>FORMULES ÉPIQUES</b> . . . . .	167
<b>CO-OCCURRENCE AVEC UN DÉTERMINANT POSSESSIF</b> . . . . .	169
<b>CHEVALIER DANS LES CHANSONS DE GESTE : BILAN</b> . . . . .	171

3. <i>CHEVALIER</i> DANS LES ROMANS . . . . .	172
FORME MINIMALE DU SN . . . . .	177
<i>BON CHEVALIER</i> : UNE SÉQUENCE FIGÉE ? . . . . .	179
SÉQUENCE « <i>PREUDOMME ET BON CHEVALIER</i> » . . . . .	185
<i>CHEVALIER</i> AU SEIN DES TOURS HYPERBOLIQUES . . . . .	188
<i>CHEVALIER</i> DÉSIGNANT UN MEMBRE DE L'ORDRE DE LA CHEVALERIE . . . . .	194
<i>CHEVALIER</i> DANS LES ROMANS : BILAN . . . . .	206
4. <i>CHEVALIER</i> DANS LES CHRONIQUES . . . . .	206
CO-OCCURRENCE AVEC DES ÉLÉMENTS EXPRIMANT UNE QUANTITÉ . . . . .	208
CO-OCCURRENCE AU SEIN DES ÉNUMÉRATIONS . . . . .	211
<i>CHEVALIER</i> DANS LES CHRONIQUES : BILAN . . . . .	218
5. <i>CHEVALIER</i> DANS LES TEXTES DOCUMENTAIRES . . . . .	219
SÉQUENCE « <i>NOM PROPRE CHEVALIER</i> » . . . . .	219
SÉQUENCE « <i>NOTRE AIMÉ ET FEAL CHEVALIER</i> » . . . . .	222
SÉQUENCE « <i>COMME + / – ADJECTIF + CHEVALIER</i> » . . . . .	223
<i>CHEVALIER</i> DANS LES TEXTES DOCUMENTAIRES : BILAN . . . . .	224
6. LIEN ÉTYMOLOGIQUE AVEC <i>CHEVAL</i> . . . . .	224
7. CONTENU SÉMANTIQUE DE <i>CHEVALIER</i> : BILAN . . . . .	225
<b>LES «CHEVALIERS BARONS» :</b>	
<b>CONCLUSION</b> . . . . .	229
OBSERVATIONS AU SUJET DE LA FRÉQUENCE RELATIVE DE <i>BARON</i> ET <i>CHEVALIER</i> . . . . .	229
PERSPECTIVE ISOTOPIQUE . . . . .	235
TENDANCE À LA PRÉCISION HIÉRARCHIQUE . . . . .	235
AUTOHYPONYMIE . . . . .	236
PLACE DE <i>BARON</i> ET <i>CHEVALIER</i> DANS LA CLASSE LEXICALE «NOBLESSE» . . . . .	237
RAPPORT À L'ÉVALUATION . . . . .	238
RÉFLEXION FINALE . . . . .	239

<b>ANNEXE</b> .....	241
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	257
<b>INDEX</b> .....	273
<i>INDEX NOMINUM:</i>	
AUTEURS DES OUVRAGES LES PLUS CITÉS, AUTEURS DES TEXTES DU CORPUS PRIMAIRE .....	273
<i>INDEX RERUM:</i>	
NOTIONS, EMPLOIS, REPÈRES HISTORIQUES .....	275